

Bundesratsbeschluss
über
das Zustandekommen des Volksbegehrens
zur Bekämpfung des Alkoholismus

(Vom 26. November 1963)

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf Artikel 22 des Geschäftsverkehrsgesetzes vom 23. März 1962, nach Feststellung,

dass das Volksbegehren vom 30. Oktober 1963 zur Bekämpfung des Alkoholismus eine Teilrevision der Bundesverfassung erstrebt

und dass es die vorgeschriebene Zahl der gültigen Unterschriften aufweist,

beschliesst:

Einziges Artikel

Das Volksbegehren vom 30. Oktober 1963 zur Bekämpfung des Alkoholismus weist 51 475 gültige Unterschriften auf und wird als formell zustandekommen erklärt. Es ist in der Form der allgemeinen Anregung gestellt und hat folgenden Wortlaut:

«Die unterzeichneten stimmberechtigten Schweizerbürger stellen das Initiativbegehren im Sinne der allgemeinen Anregung (Art. 121, Abs. 4 und 5 der Bundesverfassung), es sei die Verfassungsgrundlage der eidgenössischen Alkoholgesetzgebung (Art. 32^{bis} der Bundesverfassung) nach folgenden Gesichtspunkten abzuändern:

1. Zur Eindämmung des Alkoholismus und damit auch zur Förderung der Sicherheit im Strassenverkehr ist die fiskalische Belastung auf alle alkoholischen Getränke auszudehnen. Sie ist in erster Linie nach dem Alkoholgehalt abzustufen und so hoch zu bemessen, dass sie den Verbrauch alkoholischer Getränke vermindert.

2. Der Schwarzhandel mit Branntwein ist durch wirksame Massnahmen zu unterbinden, nötigenfalls durch Aufhebung der Hausbrennereien gegen Entschädigung.
3. Der Ertrag der fiskalischen Belastung der alkoholischen Getränke ist nach einem in der Verfassung festzulegenden Schlüssel zwischen Bund und Kantonen aufzuteilen. Mindestens im bisherigen Umfang sind die Mittel für die Alters- und Hinterbliebenenversicherung, die Bekämpfung des Alkoholismus und die allgemeinen Bedürfnisse der Kantone zu verwenden. Der Mehrertrag soll vor allem der Finanzierung des Gewässerschutzes dienen.»

«Les citoyens suisses soussignés, ayant le droit de vote, appuient la demande d'initiative conçue en termes généraux (selon l'art. 121, al. 5 de la Constitution), tendant à une revision des bases constitutionnelles de la législation fédérale sur l'alcool (art. 32^{bis}) selon les points de vue suivants :

1. Afin de restreindre l'alcoolisme et par là aussi d'augmenter la sécurité de la circulation routière, l'imposition doit être étendue à toutes les boissons alcooliques. Elle sera échelonnée selon la teneur en alcool et calculée de façon que la consommation diminue.
2. Le commerce illégal d'eau-de-vie doit être jugulé par des mesures efficaces allant, s'il le faut, jusqu'à la suppression, contre indemnité, des distilleries domestiques.
3. Le produit de l'imposition sera réparti, selon une clé à fixer dans la Constitution, entre la Confédération et les cantons. Il sera utilisé, dans la même mesure que jusqu'ici au moins, pour les besoins de l'assurance-vieillesse et survivants, la lutte contre l'alcoolisme et les besoins généraux des cantons. Le surplus sera affecté à la lutte contre la pollution des eaux.»

«I cittadini svizzeri sottoscritti, aventi diritto di voto, presentano la domanda d'iniziativa sotto forma generale (art. 121, cpv 4 e 5 della Costituzione federale), intesa alla revisione delle basi costituzionali della legislazione federale sull'alcool (art. 32^{bis} della Costituzione federale) secondo i punti di vista seguenti:

1. Per contenere l'alcoolismo e, conseguentemente, per aumentare la sicurezza della circolazione stradale, l'imposizione deve essere estesa a tutte le bevande alcoliche. Essa sarà graduata secondo il contenuto in alcool e calcolata in modo da far sì che il consumo diminuisca.
2. Il commercio illegale dell'acquavite deve essere soppresso con provvedimenti efficaci, che, se necessario, portino anche, dietro indennità, all'abolizione delle distillerie domestiche.
3. Il prodotto dell'imposizione sarà ripartito, secondo un modo di distribuzione da stabilirsi nella Costituzione federale, tra la Confederazione e i Cantoni. Esso sarà impiegato, almeno nella misura attuale, per l'assicurazione vecchiaia e superstiti, per la lotta contro l'alcoolismo e per i bisogni generali dei Cantoni. Il di più sarà destinato alla lotta contro l'inquinamento delle acque.»

Ergebnis der Prüfung der Unterschriften

Die durch das Eidgenössische Statistische Amt vorgenommene Prüfung der Unterschriften ergab folgendes Ergebnis:

Kantone	Eingelangte Unterschriften	Ungültige Unterschriften	Gültige Unterschriften
Zürich	18 766	2	18 764
Bern	9 526	9	9 517
Luzern	629	—	629
Uri	152	—	152
Schwyz	37	—	37
Obwalden	3	—	3
Nidwalden	2	—	2
Glarus	280	—	280
Zug	120	—	120
Freiburg	56	—	56
Solothurn	1 070	—	1 070
Basel-Stadt	3 501	—	3 501
Basel-Land	1 060	—	1 060
Schaffhausen	1 331	—	1 331
Appenzell A.-Rh.	1 481	—	1 481
Appenzell I.-Rh.	1	—	1
St. Gallen	4 863	—	4 863
Graubunden	1 272	—	1 272
Aargau	4 733	—	4 733
Thurgau	853	—	853
Tessin	347	2	345
Waadt	885	—	885
Wallis	86	—	86
Neuenburg	417	—	417
Genf	17	—	17
	<hr/> 51 488	13	<hr/> 51 475

Die ungültigen Unterschriften verteilen sich wie folgt:

Ungenügende oder keine Beglaubigung	11
Ungültig aus einem andern Grund	2
Total der ungültigen Unterschriften	13

Bern, den 26. November 1963.

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundespräsident:

Spühler

Der Bundeskanzler:

Ch. Oser

Bundesratsbeschluss über das Zustandekommen des Volksbegehrens zur Bekämpfung des Alkoholismus (Vom 26. November 1963)

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	47
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	28.11.1963
Date	
Data	
Seite	1255-1257
Page	
Pagina	
Ref. No	10 042 329

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.